

Unternehmensinformationen	Unternehmensart: Branche: Verkaufssortiment: Umsatzvolumen: Anzahl Mitarbeiter: ERP-System:	Hersteller Sanitär / Heizung / Klima Über 7.500 Produkte 48 Mio. Euro (2016) 220 SAP
Ansprechpartner	SERTO AG CH-8500 Frauenfeld Angebundene Standorte: F-77164 Ferrières en Brie	Frau Susann Kuchen (Marketing Communication Manager) susann.kuchen@serto.com www.serto.com
Softwareart	Standardsoftware	
Lösungsart	Standardlösung	



FIRMENBESCHREIBUNG

Die Serto AG, die aus der Muttergesellschaft Gressel AG hervorgegangen ist, bietet ein komplettes System von Rohrverbindungselementen, Ventilen, Rohren und Montagezubehör. 1952 begann die Geschichte der Serto AG mit der Erfindung einer Klemmringverschraubung. Diese erlaubt es, Rohrverbindungen radial zu montieren und zu demontieren. Dieses Hauptprodukt wurde im Verlauf der Zeit ständig weiterentwickelt und durch weitere Produkte ergänzt. Der Hauptsitz der Serto Gruppe ist Frauenfeld. Daneben existieren eigenständige Tochtergesellschaften in Deutschland, Frankreich und Italien.

LÖSUNGSBESCHREIBUNG

Auf Basis der crossbase-Standardsoftware wurde für Serto eine Standardlösung für PIM- und Cross Media Publishing implementiert. Die in Axalant verfügbaren Verkaufsartikel wurden samt den technischen Merkmalen in crossbase übertragen. Die Preisdaten werden von SAP regelmäßig verbucht. In Folge werden die Produkte mit umfangreichen Bildern, Dokumenten und Texten angereichert und in die medienspezifische Produktsicht der über 200 Seiten umfassenden Preisliste und des über 600 Seiten umfassenden Kataloges abgebildet. Die gedruckte Preisliste ist vom Layoutaufbau einheitlich: Das Layout wurde produktübergreifend standardisiert und mit wenigen Tabellenlayouts und Flussrahmen-Layoutregeln automatisiert. Für die datenbankbasierte Printproduktion

werden die Produkttabellen im Flussrahmen platziert und somit automatisch umgebrochen. Kurz vor dem Druck werden die Preisdaten in einem Preislauf maschinell eingedruckt. Der Katalog wird dagegen modular mit definiertem Umbruch erzeugt, die Tabellen mit detaillierten Produktmerkmalen sind vom Aufbau her produktgruppenspezifisch. Eine Besonderheit der Serto-Kataloge ist der Sprachmix: Jede Seite beinhaltet Texte in den drei Sprachen Deutsch, Englisch und Französisch. Über die Konfiguration des Sprachmixers können Layoutregeln eingestellt werden. Texte und Übersetzungen werden über crossbase.trans effizient gesteuert und stehen für die mehrsprachige Produktion zur Verfügung.

DIE EINZELNEN LÖSUNGSBESTANDTEILE

- PIM mit Ankopplung an ein SAP- und Axalant-System
- Bilddatenbank
- Übersetzungsworkflow
- Gedruckte Verkaufskataloge mit Sprachmixer-Funktionalität
- Onlinekatalog

EINGESETZTE ANWENDUNGSMODULE



ERP-Schnittstelle



Produktdatenbank



MAM



Textverwaltung



Katalogmanagement



Übersetzungsmanagement



CMS / Website



Onlinekatalog



Print-Publishing



Office-Anbindung

Messing M **Laiton M** **Brass M**

Verschraubungen **Raccords** **Unions**

4M

Messing M **Laiton M** **Brass M**

Armatureanschluss reduziert
Ecrou de raccordement réduit
Reduction tube connection

SO 40021 RED

Type-d-r	Mat.-Nr.	ber	M	SW	L	z	e	kg/100
Für metrische Rohre		Four tubes métriques			For metric tubes			
SO 40021-5-3	016.0214.060	125	8x1	10	135	6,5	2,5	0,820
SO 40021-6-4	016.0214.110	100	10x1	12	145	7,5	3,4	0,950
SO 40021-6-5	016.0214.117	100	10x1	12	145	7,5	4,0	0,900
SO 40021-8-6	016.0214.140	250	12x1	14	160	8,0	4,5	1,280
SO 40021-110-8	016.0214.190	150	14x1	17	185	10,0	6,5	2,000
SO 40021-12-10	016.0214.240	100	14x1	19	200	11,0	8,5	2,420
SO 40021-14-12	016.0214.340	40	20x1,5	24	215	12,5	10,0	4,940
SO 40021-15-12	016.0214.420	40	20x1,5	24	215	12,5	10,0	4,780
SO 40021-15-13	016.0214.430	40	20x1,5	24	215	12,5	11,0	4,670
SO 40021-17-14	016.0214.530	40	24x1,5	27	240	14,0	12,0	6,240
SO 40021-18-15	016.0214.610	40	24x1,5	27	240	14,0	13,0	6,010
SO 40021-18-16	016.0214.620	40	24x1,5	27	240	14,0	14,0	5,780
SO 40021-22-17	016.0214.750	25	28x1,5	32	270	17,5	15,0	10,180
SO 40021-22-18	016.0214.755	25	28x1,5	32	270	17,5	14,0	10,000
SO 40021-22-19	016.0214.760	25	28x1,5	32	270	17,5	16,0	9,800
Für Zollrohre		Four tubes pouces			For inch tubes			
SO 40021-4-3,2	016.0214.042	125	8x1	10	130	6,0	2,5	0,600
SO 40021-10-7,94	016.0214.187	64	14x1	17	185	10,0	6,5	2,090
SO 40021-11-9,17	016.0214.407	40	20x1,5	24	210	12,5	11,0	4,620
SO 40021-18-15,88	016.0214.618	40	24x1,5	27	230	14,0	14,0	5,780
SO 40021-22-19,05	016.0214.762	25	28x1,5	32	275	17,5	17,0	9,800

Anwendungsbeispiele: **Exemples d'utilisations:** **Simple combinations:**

Mit diesem Armatureanschluss können einstufige Reduktionen vorgenommen werden. Die Anschlussgewindegrößen sind im Kapitel I definiert.

Avec cet écrou de raccordement, les réductions à une étape peuvent être faites. Les tailles des filets sont listées dans le chapitre I.

Single stage reductions can be made with this tube connection. The connecting threads are listed in chapter I.

Ø-Rohrbohrung
Ø-Gewinde der Anschlussmutter
=Messeinbohrung

Ø-rø extérieur du tube
Ø-dimensions de l'écrou de bague
=trou de passage

Ø-tube outside diameter
Ø-size of the connection nut
=reamer bore

4M.17

Messing M **Laiton M** **Brass M**

Schwenkverschraubung
mit Drehverschraubung/Ventil
Coude banjo
à passage réglable et soupape de retenue
Single banjo
with throttle non-return valve

SO 47724

Type-d-G	Mat.-Nr.	ber	M	SW1	SW2	SW3	L	D	H	i	x1	x2	e	kg/100	
Für metrische Rohre		Four tubes métriques													
G-Rohrgewinde (zylindrisch)		G-Filigras gazé BSP (cylindrique)			G-BSP thread (straight)										
* SO 47724-3-1/4	028.7700.040	16	8x1	10	14	14	240	150	26,0	6,5	17,5	10,0	2,5	3,0	4,000
SO 47724-4-1/4	028.7700.060	16	8x1	10	14	14	235	150	26,0	6,5	17,5	10,0	3,4	3,0	3,800
SO 47724-5-1/4	028.7700.082	16	8x1	10	14	14	240	150	26,0	6,5	17,5	10,0	3,5	3,0	3,700
SO 47724-6-1/4	028.7700.100	16	10x1	12	14	14	250	150	26,0	6,5	17,5	10,0	3,5	3,0	4,300
* SO 47724-6-1/2	028.7700.110	16	12x1	14	19	19	290	200	31,5	8,0	21,0	13,5	4,5	6,0	8,600
SO 47724-8-1/4	028.7700.160	16	12x1	14	14	14	255	150	26,0	6,5	17,5	10,0	3,5	3,0	4,600
SO 47724-8-1/2	028.7700.170	16	12x1	14	19	19	290	200	31,5	8,0	21,0	13,5	5,0	6,0	8,400
SO 47724-10-1/4	028.7700.270	16	14x1	17	19	19	320	200	33,5	8,0	21,0	13,5	5,0	6,0	9,000
Für Zollrohre		Four tubes pouces			For inch tubes										
SO 47724-6,35-1/4	028.7700.135	16	10x1	12	14	14	250	150	26,0	6,5	17,5	10,0	3,5	3,0	4,200
SO 47724-9,52-1/4	028.7700.230	16	14x1	17	19	19	310	200	31,5	8,0	21,0	13,5	5,0	6,0	9,100

Temp: -20°C/+80°C Temp: -20°C/+80°C Temp: -20°C/+80°C

Dieses Drossel-Rückschlagventil wird dort eingesetzt, wo unterschiedliche Geschwindigkeiten von Luftströmen benötigt werden. Die Spindelverstellung mittels Konusmutter garantiert, dass sich die Spindel auch bei Vibration nicht versellt.

Cet élément à passage réglable et à soupape de retenue est utilisé lorsque les écoullements d'air doivent avoir une vitesse différente. La fixation de la broche à l'aide d'un cône-arrou garanti la stabilité du réglage même en cas de vibrations.

This non-return/throttle valve is installed where various air flow rates are required. The spindle below was constructed assure that spindle cannot shift, even due to vibration.

Technische Hinweise:
Körper, Ventilsatz und Anschlüsse aus Messing.
Casing aus NBR, Feder aus nichtrostendem Stahl, Regel aus Polystyrol.

Données techniques:
Soupape, pointeau et écrous en laiton.
Joint torique en nitrile NBR, ressort en acier inoxydable, bille en polystyrène.

Technical notes:
Valve body, valve components and connections of brass, Casing of NBR, spring of stainless steel, ball of polystyrene.

Schwenkverschraubungen siehe SO 4382A, SO 4922A, SO 4382A und SO 4392A.
Coude banjo voir SO 4382A, SO 4922A, SO 4382A und SO 4392A.
Single banjo please see SO 4382A, SO 4922A, SO 4382A und SO 4392A.

Ø-Rohrbohrung
Ø-Messing Bohrung
Ø-Laiton ou inoxydable Zustand
Ø-mit reduzierter Klammersing

Ø-rø extérieur du tube
Ø-messing bore
Ø-inox ou état de réduction
Ø-avec bague de serrage de réduction

Ø-tube outside diameter
Ø-brass bore
Ø-inox or reduced length
Ø-with reduction compression female

4M.81

Ventile Messing M **Vannes laiton M** **Valves brass M**

SONV 41A21
Regulier-Eckventil
Robinet de réglage
Regulating valve

7.21

SONV 41A30
Regulier-Eckventil mit Übergangsmuffe, SO 40030
Robinet de réglage avec adaptateur femelle SO 40030
Regulating valve with female adaptor SO 40030

7.22

SONV 41A40
Regulier-Eckventil mit Übergangsnippel SO 40040
Robinet de réglage avec adaptateur mâle SO 40040
Regulating valve with male adaptor SO 40040

7.23

SONV 41C21
Feinregulier-Eckventil
Robinet de réglage fin
Fine regulating valve

7.24

SONV 41A21E
Regulier-Eckventil mit Einschraubgewinde
Robinet-écrou de réglage
Elbow regulating valve

7.25

SONV 41A30E
Regulier-Eckventil mit Übergangsmuffe SO 40030
Robinet-écrou de réglage avec adaptateur femelle SO 40030
Elbow regulating valve with female adaptor SO 40030

7.26

SONV 41A40E
Regulier-Eckventil mit Übergangsnippel SO 40040
Robinet-écrou de réglage avec adaptateur mâle SO 40040
Elbow regulating valve with male adaptor SO 40040

7.27

SONV 41A21EB
Regulier-Eckventil mit Einschraubgewinde
Robinet-écrou de réglage avec filetage mâle
Elbow regulating valve with male adaptor thread

7.28

SONV 41A21EL
Regulier-Eckventil mit Einstellzapfen
Robinet-écrou de réglage orientable
Elbow regulating valve adjustable

7.29

SONV 41C21E
Feinregulier-Eckventil
Robinet-écrou de réglage fin
Elbow fine regulating valve

7.30

SONV 41C21EB
Feinregulier-Eckventil mit Einschraubgewinde
Robinet-écrou de réglage fin avec filetage mâle
Elbow fine regulating valve with male adaptor thread

7.31

SONV 41C21EL
Feinregulier-Eckventil mit Einstellzapfen
Robinet-écrou de réglage fin orientable
Elbow fine regulating valve adjustable

7.32

4M.82